

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** 33 (1996)  
**Heft:** 1280

**Artikel:** Conseil des Etats : et que ça saute!  
**Autor:** Pahud, Claude  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1025642>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vingt quatre portraits au travail

*Maints ouvrages de photos ont exploré le thème de la simultanéité: publication de photos exécutées le même jour dans des lieux distincts par différents photographes;*

**C** E PROCÉDÉ EST devenu assez banal dans l'édition photographique. Il l'est moins dans l'écriture. Les Editions d'en bas ont fait œuvre originale avec *Jour Ouvrable* décrivant le travail pendant une heure de 24 personnes sur une période de 24 heures quelque part en Suisse.

De minuit à une heure, on suit l'activité d'un chef d'équipe d'une usine d'acides à Schweizerhalle. D'une heure à 2 heures du matin, c'est le tour de Mme Bachmann, auxiliaire à l'imprimerie du *Bund*, à Bümplitz, puis vient le tour du chef de gare d'Arth-Goldau de 2 à 3, et ainsi de suite pendant deux tours d'horloge.

## La Suisse des petites gens

Qu'on se rassure, la Suisse romande n'est pas oubliée. Entre 6 et 7, c'est une frontalière à la douane de Moillesulaz. Plus tard, il sera question d'un employé de Caritas à Delémont, d'une ouvrière licenciée par Tavaro à Genève

## Médias

**L** ES NOUVEAUX ABONNÉS au *SonntagsZeitung* qui ont répondu à une récente proposition d'abonnement ont une chance de gagner 20000 m<sup>2</sup> de terrain à Halifax (Canada). Le tirage de l'heureux gagnant aura lieu à la mi-novembre.

**C** LAUDE CANTINI VIENT de publier, en italien, une brochure intitulée *La stampa italiana in Svizzera (1756-1996)*. C'est une énumération commentée des dizaines de journaux et de revues manifestant la présence italienne dans notre pays. Toutes les tendances ont leurs organes. Il y a même eu des journaux clandestins que l'auteur a su repérer. C'est le 8e numéro des *Quaderni di Agorà* édités par la Fédération des colonies libres italiennes en Suisse. (adresse utile: case postale 7330, 8023 Zurich) *cfp*

*ou alors celui de la durée: photographies faites chaque jour au même endroit par le même photographe. Mais l'exercice est plus rare dans l'écriture*

ou d'un ouvrier de Bassecourt tard le soir. On l'a compris, c'est la Suisse des petites gens qui est décrite dans cet ouvrage. On n'y trouve pas les créateurs d'entreprise High Tech qui pavoisent dans *Bilan*, ni les journalistes, les enseignants ou les cols blancs. Les immigrés sont très peu présents. Ils sont les interlocuteurs des héros de certaines de ces tranches de vie, mais sont rarement au premier plan.

Une initiative de la FTMH est à l'origine de ce livre. Les 24 portraits sont tracés par une douzaine de journalistes différents. Chez les Romands, Gilbert Musy ou Valérie Bory ont participé à la rédaction. Ils nous peignent une Suisse en voie de disparition, le pays des bos-

seurs, des professionnels fiers de leur savoir-faire. Cet univers de gens ni trop bas ni trop haut dans l'échelle sociale, qui a fait la force du pays et qui disparaît peu à peu, vaincu par les activités de services et la mondialisation.

Difficile, donc, de se défaire d'une vague nostalgie. Cet univers de chambonneurs du samedi, de bavardage du lundi sur les matchs de la veille dans un coin de l'atelier, de photos de pin-up d'avant le féminisme, de bouteilles dissimulées derrière les stocks d'agrafes, des mots et des choses englouties à jamais, *je me souviens.* *jg*

*Jour ouvrable, Une journée dans le monde du travail en Suisse*, éd. d'En bas, 1996

## CONSEIL DES ETATS

# Et que ça saute!

**S** AINS OPPOSITIONS, le Conseil des Etats s'est prononcé la semaine passée pour faire voler en éclat la régale des poudres. Depuis la Constitution fédérale de 1848, le commerce et la production de poudre de guerre est l'affaire exclusive de la Confédération. Celle-ci s'assurait une poudre de bonne qualité, en quantité suffisante, en même temps que quelques revenus: un émolument régalien. Actuellement la régale des poudres ne s'exerce plus que sur la poudre noire, la Confédération délivre par ailleurs des autorisations d'importer ou de fabriquer, contre émoluments (900 000 francs en 1994). Chacun sera libre de fabriquer ces produits, en conformité toutefois avec la Loi sur les explosifs et la Loi sur le matériel de guerre.

Les sept personnes employées à la poudrerie d'Aubonne n'auront pas besoin de se mettre en pétard, puisqu'elles seront engagées par la SM/ESM (Entreprise suisse de munitions Wimmis). Ainsi, ce vestige jugé incongru dans une économie qui se libéralise, ce symbole va exploser quand le peuple l'acceptera en votation.

Le Conseil des Etats veut dynamiter cette régale; espérons qu'il désamorce-

ra la bombe posée par le Conseil National: la pulvérisation du droit au chômage pour les jeunes.

Est-il prudent de jouer avec le feu? La recette de la poudre est disponible sur Internet. *cp*

## IMPRESSIONUM

Rédacteur responsable:  
Jean-Daniel Delley (*jd*)

Rédaction:

Claude Pahud (*cp*)  
Géraldine Savary (*gs*)

Ont collaboré à ce numéro:

André Gavillet (*ag*)  
Jacques Guyaz (*jg*)  
Pierre Imhof (*pi*)

Charles-F. Pochon (*cfp*)

Composition et maquette:  
Claude Pahud, Françoise Gavillet,  
Géraldine Savary

Secrétariat: Murielle Gay-Crosier

Administrateur délégué: Luc Thévenoz  
Impression:

Imprimerie des Arts et Métiers SA,  
Renens

Abonnement annuel: 85 francs

Etudiants, apprentis: 60 francs

Administration, rédaction:

Saint-Pierre 1, case postale 2612

1002 Lausanne

Téléphone: 021/312 69 10

Télécopie: 021/312 80 40

CCP: 10-15527-9